



DANS CE NUMÉRO :



Editorial

2

Qu'est-ce que les soins palliatifs ?

3

Présentation du pavillon

4

4 ans au service des malades

5

Le message du Pape François

11

Volontaires & Soutiens

13

Editorial

Déjà 4 ans au service des personnes malades et de leur famille, le pavillon Saint Raphaël souffle cette année sur sa 4^e bougie. Ces années ont été pour l'équipe de soins non seulement quatre années d'expériences mais aussi et surtout 4 années d'épanouissement dans ce domaine qui, bien que marqué par la complexité des soins, est plein de vie et de rayonnement.

Nous rappelons que notre unité de soins palliatifs qui vit le jour le 05 avril 2014 est le fruit de la collaboration entre le centre Hospitalier Dominicain Saint Martin (CHDSMP) de Mvog-betsi, le centre de santé catholique de Bikop et l'ONG Palliativos Sin Fronteras.

Dans le contexte camerounais où les soins palliatifs sont encore embryonnaires, le Centre Hospitalier Dominicain Saint Martin de Porres s'est engagé dans une dynamique qui permet d'offrir aux personnes atteintes de maladies graves évolutives un suivi et un accompagnement holistiques et personnalisés. Ainsi, à travers le développement des Soins Palliatifs, le CHDSMP poursuit un de ses objectifs : faire émerger une véritable **culture de la vie**.

Si les indicateurs de la satisfaction de nos bénéficiaires de soins (la personne malade et sa famille) étaient leur sourire et les remerciements, nous pourrions nous permettre de dire que la quasi-totalité de nos patients et leurs familles sont satisfaits des soins et de l'accompagnement qu'ils reçoivent à l'unité. Et tout cela en gardant clair à l'esprit que le but de ces soins est **l'amélioration de la qualité de vie**

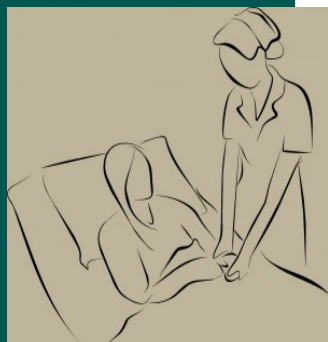
Pour atteindre cet objectif (l'amélioration de la qualité de vie), nous sommes partis d'un modèle de soins constitué d'un seul élément (les soins hospitaliers) à un modèle constitué de trois éléments principaux : en plus des soins hospitaliers (**in patient care**), les soins externes (**out patient care**) et les soins à domicile (**home base care**).

A travers notre qualité d'accueil, d'écoute et l'humanité dont nous imprégnons nos soins, nous mettons **la personne** au centre de nos soins et de nos préoccupations.

Nous remercions sincèrement toutes les personnes qui ont participé et continuent de participer à la réalisation de ce travail aussi précieux qu'exigent. Un merci Particulier à tous les membres de l'équipe de soins qui de jours comme de nuit, au chevet de ces personnes fragilisées et diminuées par la maladie s'évertuent joyeusement à leur rendre leur dignité souvent cachée par la maladie et la souffrance.

Christian TSOTIE,
Responsable de l'unité

Qu'est-ce que les soins palliatifs ?



Les soins palliatifs sont l'ensemble des soins administrés aux patients souffrant de maladie évolutives incurables .

L'objectif n'est pas de guérir le malade, mais **d'améliorer sa qualité**

détourner de nos frères malades, ou à les considérer comme de simples problèmes dont nous pourrions nous décharger par l'euthanasie.

Face à la mort inéluctable, les soins palliatifs sont la

Depuis, son exemple a inspiré de nombreux établissements à travers le monde, qui placent toujours au cœur de leur action les deux priorités identifiées par Mme Saunders :

♦ **Travailler en équipe** soudées et pluridisciplinaires.

♦ Prendre en charge le patient **dans toutes ses dimensions** physiques, morales et spirituelles.

Aujourd'hui encore, la médecine palliative se développe dans le monde entier. Mais il reste encore beaucoup à faire pour qu'un jour, le souhait de Mme Saunders se réalise et que l'accès aux soins palliatifs soit garantis à tous ceux qui en ont besoin.

« Chaque personne est précieuse jusqu'au bout »

de vie. La médecine palliative vise donc à **soulager les douleurs** physiques et tous les symptômes inconfortables, mais aussi à **accompagner la souffrance psychologique** des patients à l'approche de la mort.

Adoptant une vision intégrale de la personne humaine, les soins palliatifs s'intéressent aussi à **la famille du patient**, afin de l'aider à supporter la situation douloureuse.

seule réponse éthique et vraiment humaine.

Histoire des soins palliatifs

Les soins palliatifs modernes sont nés en Angleterre au siècle dernier, sous l'impulsion de **Mme Cicely Saunders, médecin britannique.**



Cicely Mary Saunders, fondatrice de la médecine palliative moderne

« Nous ferons tout ce que nous pourrons, non seulement pour vous aider à mourir dans la paix, mais aussi pour vous aider à vivre jusque-là »

C. Saunders

Défendre les soins palliatifs, c'est **refuser la tentation de l'acharnement thérapeutique**, qui conduit à prolonger inutilement les souffrances. C'est se rappeler que le patient n'est pas une liste de maladies et de symptômes, mais un **Etre humain digne de tout notre respect.**

Promouvoir les soins palliatifs, c'est aussi affirmer que, jusqu'au bout, la vie est précieuse et doit être protégée . **C'est refuser l'indifférence** qui conduit à se

Très touchée par la souffrance des mourants qu'elle accompagnait dans son travail, elle a fondé l'hospice St Christophe pour y accueillir des patients en phase terminale et leur offrir la **meilleure qualité de vie possible.**

Chaque année on estime que **40 millions** de personnes dans le monde auraient besoin de soins palliatifs, et seulement **14 %** y ont effectivement accès.

La grande majorité des besoins en soins palliatifs dans le monde est liée à des **cancers** ou des **maladies cardiaques ou respiratoires.**

Le Pavillon St Raphaël



L'Unité de Soins Palliatifs du CHDSMP, à Mvog Betsi (Yaoundé)

Inauguré en 2014, le pavillon Saint Raphaël est une unité de soins palliatifs dépendante du Centre Hospitalier Dominicain Saint-Martin de Porès (CHDSMP).

Un cadre de vie agréable

Situé sur la colline de Mvog Betsi, dans un quartier populaire de Yaoundé, il dispose de 8 lits pour accueillir les **malades hospitalisés**, et dispense aussi des **soins ambulatoires** aux malades qui vivent encore à leur domicile.

Dans le cas où les patients demeurent chez leur famille, l'équipe soignante peut également effectuer des **visites et des soins à domicile**.

L'unité dispose de sanitaires et de douches internes, ainsi que du matériel nécessaire pour les soins des patients.

Mais avant d'être un établissement médical, le pavillon est avant tout **un lieu de vie** : il est essentiel que les malades et leurs accompagnants puissent s'y épanouir, d'autant plus qu'ils sont souvent hospitalisés pour de longues durées. L'unité possède donc une grande salle de convivialité ainsi qu'un patio extérieur où les résidents peuvent se rendre à l'envie.

Un espace à l'arrière du bâtiment est également prévu pour que les familles

des malades puissent faire leur lessive sur place.

Une équipe dévouée

Fidèles à la vision des soins palliatifs défendue par Mme Saunders, le personnel y forme une équipe soudée et pluridisciplinaire, composé d'un médecin, d'infirmiers, d'aides-soignantes, d'une assistante sociale et d'une psychologue.

Membres de l'équipes à part entière, les sœurs dominicaines de Mvog Betsi assurent également un **soutien spirituel** auprès des malades et de leur famille, et animent des messes et des moments de prières avec les résidents.

Un accompagnement complet

À St Raphaël, notre philosophie n'est pas de se battre contre le temps, mais de **vivre pleinement l'instant présent**. Notre priorité est le confort de nos patients, et cela passe aussi par un accompagnement de toute sa famille, afin que les moments qui leur restent puissent être vécus sereinement par tous.

Nous aidons les familles à faire face à la maladie et au deuil, aussi bien matériellement et moralement.

Lorsque cela est nécessaire, notre équipe sociale peut aider les patients isolés à **renouer le contact** avec des membres de leur famille, parfois perdus de vue depuis plusieurs années.

Enfin, parce nous voulons cultiver un esprit chaleureux et familial, nous nous efforçons d'animer le pavillon par des moments de fêtes et de réjouissances, par exemple au moment de Noël ou pour les anniversaires de nos patients.

Par ailleurs, afin d'améliorer toujours plus la qualité des soins délivrés, nous attachons une grande importance à la **formation de notre personnel**, et nous organisons régulièrement des rencontres ou des partenariats avec d'autres services de soins palliatifs, afin de partager les connaissances de chacun.

4 ans déjà !



Le 5 avril dernier, patients, soignants et garde-malades se sont retrouvés autour d'une Messe et d'un bon repas pour célébrer le 4ème anniversaire du pavillon.

L'occasion d'une journée de réjouissance au pavillon, et d'espérer le meilleur pour les années à venir !

Messe à l'intention des malades, au pavillon



Projection d'un film de réflexion sur les soins palliatifs pour le personnel soignant

*Joyeux Anniversaire
St Raphaël !*



A l'occasion du quatrième anniversaire du pavillon, prenons le temps d'une rétrospective sur les quatre années déjà écoulées :

A l'origine du projet : le pari de la médecine palliative

Fruit de la collaboration entre l'hôpital Saint Martin de Porrès de Yaoundé, le centre de santé catholique de Bikop et l'association Paliativos Sin Fronteras, le pavillon St Raphaël voit le jour le **5 avril 2014**.

À l'époque, il s'agit de la première unité de soins palliatifs hospitalier dans la capitale, et son inauguration suscite l'étonnement et l'incompréhension : la culture palliative au Cameroun est quasiment inexistante, et beaucoup ne comprennent pas la nécessité d'une **médecine qui n'est pas là pour « guérir » mais pour « soigner la personne »**

Malgré cela, l'équipe de coordination a toujours tenu bon dans sa conviction



que le développement des soins palliatifs est nécessaire pour faire émerger une véritable **culture de la vie**.

Et dès les premiers mois de l'unité, les efforts s'avèrent payants : le besoin des malades est là, et le travail ne manque pas pour l'équipe soignante.



Inauguration du pavillon St Raphaël, en présence du nonce apostolique, de l'évêque, du ministre de la santé et de l'ambassadeur d'Espagne

2014 - 2015

Des débuts prometteurs !

Dès la première année, notre jeune unité a eu la chance de recevoir la visite de deux **formateurs espagnols**, qui leur ont partagé leur longue expérience en soins palliatifs.



Dr. Begona Sedano



Dr. Elias Diaz Albo

L'équipe soignante à ses débuts : médecin, psychologue, infirmiers, aide soignante et assistante sociale



Cette première année se termine par **une belle histoire**, comme un signe d'encouragement pour la suite : avec l'aide du service social de l'hôpital, une patiente a pu retrouver son fils perdu de vue depuis plusieurs années, et renouer le contact avec lui.

2015 - 2016

Une deuxième année bien remplie à St-Raphaël, et riche en innovation ! Au programme : , le **début des soins à domicile** pour nos patients, et une **formation de spécialisation en soins palliatifs** pour notre psychologue et un infirmier.

L'instauration des soins à domicile permet aux patients qui le peuvent de demeurer au plus proches de leur famille, tout en bénéficiant de l'accompagnement nécessaire sur le plan médical et affectif



Pour notre équipe, c'est aussi l'occasion de partager des moments riches en émotions avec nos patients, dans la simplicité de leur vie quotidienne

En visite chez nos patients

2016 - 2017

Une année placée sous le signe de l'apprentissage ! En effet, le développement des soins palliatifs dans le pays est encore très récent, et le besoin de formation se fait fortement ressentir.

D'autant plus pour une structure aussi jeune que la nôtre, ce fut une grande chance pour les membres de notre person-

nel de pouvoir bénéficier d'une double formation (soins palliatifs et oncologie) de 3 mois en Espagne.

Nous avons également pu profiter des formations proposées au Centre de Santé Catholique de Bikop, qui possède aussi une unité de soins palliatifs.



Formation inter-centre à Bikop, une belle occasion de partage des expériences

En janvier 2017, notre pavillon est heureux d'accueillir des invités de marque : le **professeur Anne Merriman**, pionnière des soins palliatifs en Afrique et son équipe.



En octobre 2016, nous déménageons dans notre nouveau pavillon, qui assure un cadre de vie paisible et familial pour nos patients.



Notre nouveau pavillon

2017 - 2018

Durant l'année en cours, nous avons eu l'occasion de participer une fois de plus à la **conférence nationale sur les soins palliatifs**. L'occasion pour nous d'apprendre beaucoup de l'échange avec d'autres unités, et de nous efforcer de contribuer au développement des soins palliatifs à travers le pays.

En plus du déménagement imminent (cf. page 13), nous préparons également le futur avec la visite de nos partenaires esp-



Conférence Nationale sur les soins palliatifs (octobre 2017)



Nos partenaires en visite à St Raphaël

gnols de l'**Institut d'Oncologie Clinique (IDO) de Barcelone**.

Avec eux, nous avons pu réfléchir au développement de notre petite unité d'oncologie, afin de prendre toujours mieux en charge nos patients atteints de cancers.

... Et après ?

Le pavillon St Raphaël déménage à nouveau!

En effet, l'hôpital Saint Martin de Porrès s'agrandit et un tout nouveau bâtiment vient d'être inauguré en face de l'hôpital actuel.

Le déménagement est prévu pour fin juillet 2018 vers des locaux neufs et spacieux, qui nous permettront d'améliorer encore l'accueil de nos patients.



Le pape encourage l'équipe de soins palliatifs



Travailler auprès des malades en soins palliatifs est une source de grande paix et d'espérance, mais c'est aussi un travail exigeant pour l'âme et le corps.

Au-delà du soutien matériel indispensable, nous nous appuyons donc beaucoup sur **les prières et les encouragements** de tous ceux qui nous soutiennent. C'est là que nous puisons notre force pour le travail de chaque jour.

Et quels encouragements ! Car en juin 2017, notre Pape François en personne

a adressé au personnel du pavillon St Raphael ces paroles d'encouragement et de bénédiction :

« Je vous encourage à persévérer dans ce travail généreux, en union au Christ ressuscité, afin de fortifier les personnes que vous soignez dans la foi et l'espérance chrétienne. Je vous invite à offrir vos prières et vos efforts pour la mission de l'Eglise et pour son ministère de Successeur de Pierre. Je

vous confie, ainsi que toutes les personnes qui travaillent dans le service des Soins palliatifs, et tous les malades, à la Vierge Marie, et je bénit chacun de tout cœur. »

En union avec notre Saint-Père et toute l'Eglise, prions donc pour les malades du monde entier et pour ceux qui sont à leur chevet.

« Persévérez dans ce travail généreux, en union au Christ ressuscité »

Au revoir, Sœur Cristina !

En septembre 2017, C'est avec beaucoup d'émotion que nous disons au revoir à notre chère **Sœur Cristina ANTOLIN**, fondatrice de notre hôpital et appelée à présent en Espagne pour devenir la mère générale de sa congrégation.



Directrice attentive aux besoins de chacun, médecin dévouée auprès des patients, son exemple nous donne l'inspiration pour nous donner chaque jour davantage au service des malades !



Une vie au service des autres, récompensée en février 2018 par le président de la république

La Famille St Raphaël : les bénévoles



Benediktas & Linas

Le pavillon St Raphaël, c'est avant tout **une grande famille**, unie par le service des malades. Et cette grande famille est riche de nombreux **volontaires étrangers**, venus passer quelques mois au pavillon.

Médecins, infirmiers ou psychologues, tous sont venus animés par le désir de servir, et repartent avec dans le cœur la joie du service et de l'espérance qui anime notre unité.



Bénédictte

« St Raphaël, c'est une expérience qui ne s'oublie pas : de multiples partages d'une vraie richesse, apprentissages autant professionnels qu'humains... on reçoit bien plus qu'on est venu donner ! »
Thérèse, volontaire 2017-2018



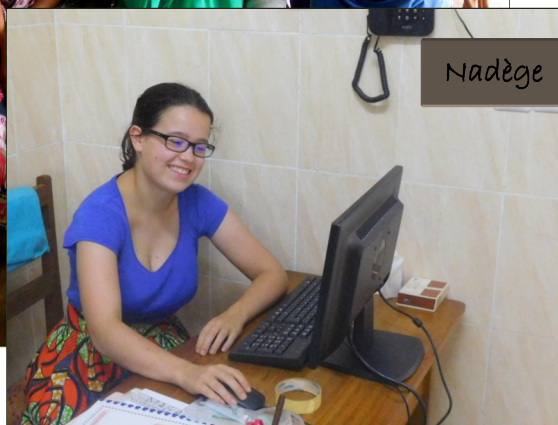
Milton



Josabeth & Nadège



Irène



Nadège



Benediktas



Isabel & Thérèse

La Famille St Raphaël, ce sont aussi tous celles et ceux qui rendent notre aventure possible en nous soutenant financièrement, et que nous souhaitons particulièrement remercier ici.

NOS SOUTIENS



Notre vœu le plus cher est **d'ouvrir l'accès aux soins palliatifs à tous**, et surtout aux plus démunis.

Cependant les médicaments antalgiques, l'accompagnement des patients et leur hospitalisation, souvent pour de longues durées, représentent un **coût très important** pour les familles des malades.

Parce que l'accès à la médecine palliative est un **droit recon-**

nu par l'Organisation Mondiale de la Santé qui ne devrait pas être soumis à des conditions de revenus, et parce c'est une condition nécessaire au **respect de la dignité humaine**, nous nous efforçons de réduire au maximum la charge financière pour les patients et leur famille.

Et pour cela, nous comptons uniquement sur la **générosité de nos donateurs**, associations ou

particuliers. Leur soutien financier indispensable nous permet **d'acheter des médicaments** contre la douleur, **d'améliorer le confort** du pavillon et aussi de **former notre personnel** pour une meilleure prise en charge de nos patients.

Merci à nos donateurs pour leur soutien généreux et indispensable !

PALIATIVOS SIN FRONTERAS

Paliativos Sin Fronteras (*Palliatifs sans frontières*) est une association espagnole dont l'objectif est d'améliorer l'accès aux soins palliatifs et le traitement de la douleur en Afrique et en Amérique du Sud.

Ils soutiennent des unités de soins palliatifs, dont le pavillon St Raphaël, œuvrent pour la formation des personnels de santé à la prise en charge palliative et cherchent à sensibiliser les pouvoirs publics à l'importance d'une bonne prise en charge des besoins palliatifs dans les programmes de santé nationaux.



FUNDACION ADESTE

Fondation espagnole de charité



ANCELLES DU SACRÉ-CŒUR

LES DAMES DE LA CHARITÉ DE NGOUSSO

Association de femmes camerounaises engagées au service de la charité

Merci aussi à nos donateurs privés, en particulier Elias ALBO, Nuria PEREZ, Begona SEDANO, Beatriz GUTIEREZ, Linas MARTINAITIS et M. Rodrigue NTOUNGA, Raïssa TSOTIE

Nous remercions particulièrement Nadège DUVAL pour sa grande contribution à la réalisation de ce document



Nous remercions également tous nos autres donateurs et partenaires, dont le soutien discret mais précieux est pour nous et pour les patients une aide inestimable et une grande joie.



« Chaque fois que vous l'avez fait à l'un de ces plus petits de mes frères, c'est à moi que vous l'avez fait »

Matthieu 25, 40



SAINT-RAPHAËL UNITÉ DE SOINS PALLIATIFS



1631 rue Omba Bissoko
Mvog Betsi - Yaoundé



242 62 08 19



698 862 888



saintraphael@hopitaldominicainyaounde.cm



@SoinsPalliatifsStRaphael

***Vous souhaitez soutenir notre action
auprès des malades ?***

***Un de vos proches est en situation
palliative et vous recherchez une structure
d'accueil ?***

N'hésitez pas à nous contacter !

